

おうちでチャレンジ！ 簡単レシピでプロの味！

又兵衛の 佃煮入りチーズ田楽



2014
3/20(木)～3/31(日)
鮪・お食事処 寛吉
で食べられるよ！
2本 600円
※夜限定 ※前日までに要予約



又兵衛〈佃煮〉

川魚専門店として、長年にわたり昔ながらの製法で「佃煮・甘露煮」を製造している。印旛沼産の素材をこだわりのタレでじっくり煮込んだ佃煮は、成田土産としても人気。今回はぎっこの佃煮を使用。
●成田門前店／成田市仲町361 ☎0476-24-3353 9:00～16:00
6～8月は木曜休・他は不定休

伝統惣菜の「佃煮」が食卓を飾る逸品

佃煮を使って家庭で簡単に出来るアレンジレシピを、という願いに「一品として完成された佃煮を再調理するのは難しいけど、期待に応えられるよう頑張ります」と、やや弱気な寛吉店長の粕谷さん。出来上がった料理は意外にもチーズを使った和洋折衷。プロの技が光る一品、ぜひお試しください。

LOCOLが仕掛けるマチナカ・コラボレーション！

LOCOL × Collaboration
ロコル コラボレーション

略してLOCOラボ！
グルメ編

02 鮪・お食事処 寛吉 × 又兵衛

🕒 材料 (4人前)

- 佃煮 …………… 60g
- 木綿豆腐 …………… 1丁
- とろけるチーズ …… 60g
- かつお節 …………… 2g
- 大葉 …………… 2枚
- 胡麻 …………… 2g
- 山椒 …………… 小さじ1/4
- 竹串 …………… 8本 ※完成品1本につき2本使用
- パン粉 …………… 少々

🍴 作り方

- 1 木綿豆腐は、水切りをしておく
(水切りをし過ぎると竹串に通す時に割れやすくなり、しっとりした食感が損なわれるので注意)
- 2 佃煮・大葉をみじん切りにする
(佃煮のカリッとした食感を残したい場合は粗みじんでもOK)
- 3 2を、胡麻・山椒とよく混ぜ合わせる
- 4 豆腐を4等分に切り分ける
- 5 切り分けた豆腐に、3を乗せ、その上にチーズをまんべんなく乗せる
- 6 5を、オーブントースターで焼き、チーズが溶けたらパン粉を振って表面に焦げ目が付くまで焼く(予熱後、5分程度が目安)
- 7 6に竹串を刺し盛り付ける

👨‍🍳 Chef's One Point

表面を覆うチーズは佃煮が焦げ付かないよう満遍なく、しっとりした食感を損なわないよう豆腐の水切りは程よく。調理した佃煮はふりかけや薬味にしてもおいしいですよ。

鮪・お食事処 寛吉 店長 粕谷 寛之 さん

2013年4月、成田で「寛吉」を開店。お寿司と本格的な日本料理をセットでリーズナブルに提供している。悩みのタネは、黄色いべっ甲メガネをかけた某有名人に似ていることとか。趣味はゴルフでベストスコアは86。●成田市土屋170-1 ☎0476-36-5966 11:30～14:30 (LO)・17:00～21:30 (LO) 火曜休



LOCOL × 動画 ^で 話題の AR を体験しよう!!

ARとは?

About Augmented Reality

Augmented Reality
▶ 拡張現実

カメラ付きスマートフォンやGPS等を使い、現実の物や景色の上に、付加情報を表示する技術。COCOARは、印刷物にスマートフォンをかざすことで動画やHPを見ることができる、ARアプリケーションです。

スマートフォンの普及に伴い、さまざまなアプリが誕生していますが、中でも注目を集めているのが、現実の上にさまざまな情報を重ねて表示するAR(拡張現実)の技術を用いたアプリです。今回のLOCOL春号の「ロコラボ(ゴルフ編) P12・13」では、ARアプリで画像をスキャンすると画像が動き出し、スペシャルコンテンツが見られる記事をご用意しています。iPhoneやAndroidスマートフォンをお持ちの方は、下記の方法でパンダマークのCOCOARアプリ(無料)をインストールの上、パンダマークのついた広告画像をスキャンしてぜひARの世界をご体験ください。

ココアル
COCOAR
の使い方

カンタン 3 ステップ!

1 COCOAR (ココアル) の無料アプリをダウンロード

App Store

または

Google play

で

「COCOAR」検索



COCOAR

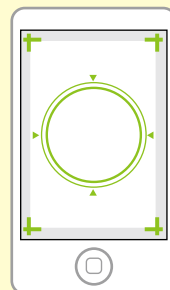
パンダマークの
アプリを
インストール

2 アプリを起動し、画面中央のSCANマークをタッチ



ここに
タッチ

すると



みどり色の
◯マークが出れば
準備完了

3 次のページ(P22~23)の中にあるパンダマークのついた写真にかざす



動画がはじまり
詳細な情報が
ご覧いただけます!

Let's
Try it!

アプリ対応機種一覧

[iOS] iPhone4以降 (iOS5.x)、iPad2以降 (iOS5.x)

iPhone 3GS、iPhone 4、iPhone 4S、iPhone 5、iPod touch (第3世代)、iPod touch (第4世代)、iPod touch(第5世代)、およびiPad に対応。
iOS 5.0 以降が必要 iPhone5用に最適化済み

[AndroidOS] Android OS4.0以上

ARROWS X LTE (Android4.x)、Nexus S (Android4.x)、GALAXY Tab 7.7 Plus SC-01E (Android4.x)、Xperia Z SO-02E (Android4.x)、
AQOUS ZETA SH-02E (Android4.x)、HTC J butterfly HTL21 (Android4.x)、XperiaTM A SO-04E (Android4.x)、GALAXY S4 SC-04E (Android4.x)、
Xperia(TM) UL SOL22 (Android4.x)、ARROWS NX F-06E (Android4.x)、HTC J One HTL22 (Android4.x)、Optimus G LGL21 (Android4.x)

春からはじめる オトナ女子の ハッピー ゴルフライフ



(左)マンスングウェア (右)ナイキゴルフ

心はずむ春、何か新しく始めたいと思う人も多いはず。ロコルでは「女子ゴルフ」をプラスしたライフスタイルをご提案します。このページの各店舗では嬉しい限定コラボ特典もご用意! 出会いが生まれ話題やファッションの幅も広がり、日々の充実感がUPする女子ゴルフ。あなたも一緒に始めませんか?

STEP
1

買うならココ!

FASHION

やっぱりオシャレなウェアで
初夏には初のコースデビュー!



成田から近い! お得なアウトレット価格!
ゴルフ専門店だから相談しやすい!

酒々井プレミアムアウトレット



2店舗特典内容

お会計時に「ロコルを見たよ!」
と言って下さった方に各店より
**ノベルティグッズ
プレゼント!**

Pick up
Brand

ナイキゴルフ
Nike Golf

機能的かつ洗練された
クールな大人スタイル

スポーツを知りつくした世界的企業
ナイキ。2001年に初めてドライ
パーを売り出し、以降世界
中のゴルファーから熱い注
目を浴びている。快適なプ
レイのために機能性を追求
し、そのブランド力は若い
ゴルファーからも絶大な人
気を誇る。



Point

スカイブルーの
シャツは
折り返しカラーの
チェックがポイント

Point

クッション性も
履き心地も抜群!
ウェアとコーディネート
しやすいデザイン

ワンランク上の質感が楽しめるプレミアムコレクション。速乾性に優れたストレッチ素材は、身体の動きに合わせてフィットする快適な着用感。トップスを引き立てるシックカラーのボトムには、ボールホルダーを可愛いアクセントに。シンプルでスタイリングしやすい大人のウェア。

ナイキゴルフ ファクトリーストア酒々井
☎043(308)8791

Pick up
Brand

マンスングウェア
Munsingwear

ペンギンロゴがキュート!
ゴルフが楽しくなるエンジョイスタイル

1955年アメリカ生まれの歴史あるゴルフブランド。おなじみの「ペンギン」がシンボルマーク。1964年、デサントが総販売元となり日本デビュー。シンプルで飽きの来ないデザインと、縫製や洗濯後のシワのなりにくさなど機能性も高水準。

レジメンタル柄スカートとニットベストを合わせた「着まわし」ができるスタイル。春の到来を感じさせる上下のカラーコーディネート、さらに帽子、小物でアクセントを付けるとオシャレが一層楽しめる。春先の気候に適した「Light」なスタイルがオススメ。

小物が入れ
やすく、撥水性の
オーバーポーチ付き
(5ポケット)



抜群の
着心地、素材感、
ペンギンの
エンブレムが
マスト

マンスングウェア 酒々井プレミアムアウトレット店
☎043(308)7462

**ココ
CHECK!**



これナンダ?
パンダ!

LOCOL × 動画 魅惑のコラボ実現

▶まずはスマホから「COCOAR」をダウンロード!

左記のパンダマークが付いている
写真をスマホでかざすと、より詳し
い店舗動画が見られます。興味
ある方はお試しあれ!

詳細は
前の頁にGO!



STEP 2

練習するならココ!

PLAY

デビュー目指して練習するなら
安心・キレイ・快適に!

キレイな施設とオート機能で快適プレイ!
併設のリラクゼーションサロンでリフレッシュ

公津の ゴルフ練習場 ザ・ゴルフファン

リラクゼーションサロンのオアシス (2F)



施設内にはリラクゼーションサロンを併設。練習で疲れた身体もすぐ癒せる。



とても気持ちいい環境! リフレッシュできちゃうね



さあゴルフ練習場でワクワクの申し込み!

富里ICから車で5分。公津の杜駅から歩いて10分。緑豊かな自然の中で、四季折々の景色が楽しめる練習場。全打席にオートセッターとオートティーアップで練習もラクラク!

女性スタッフが多くてはじめてでも安心感があるね



初心者女性のみのレッスンなら、周りを気にせず練習できる!

初めての方でも大丈夫! レンタルクラブ完備だから手ぶらで利用OK! フロントで打席を決めたら、220ヤードの開放感あふれるフェアウェイへフルスイング!

ゴルフファンのコラボ特典

右記「ナイキゴルフ」or「マンシングウェア」の買物レシートをゴルフファンにてフロント提示の上、新規入会すると

【入会金 (500円+税) 無料!】

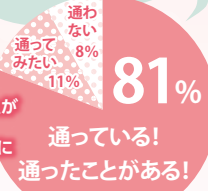
※有効期限2014.3.20~5.31
※買物レシートは2014.3.20~5.31発行分のもの

下記の「ガーデンピオン 風楽」でお食事をされたゴルフファン会員の方は、打席ご利用時に領収書をフロント提示で

【ドリンク1杯無料!】 (フロントにてお渡し)

※有効期限2014.3.20~5.31
※領収書は2014.3.20~5.31発行分のもの

Q ゴルフを始めたならレッスンに通っている?
回答数: 650名



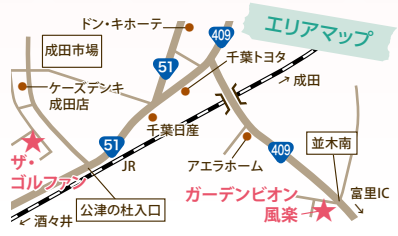
初めてでも手ぶらで大丈夫!

初心者女性限定レッスン 「フラワークラス」

まずはゴルフを試してみたい。そんな女性のために全3回のコンパクトレッスンを実施。基本レッスンを中心に、基礎を丁寧にわかりやすく反復し習得できる。

対象	初心者・女性	開講日	火・水・金・土の 16:00~17:00
レッスン回数	全3回 (入校日より1か月)	必要なもの	グローブ持参 ※同店でも販売有
レッスン料金	1回60分/全3回 ¥2,980 (税込)	服装	動きやすい服装と運動靴
定員	1クラス10名		

出典 「女性ゴルフサイト-CURUCURU」 <http://www.curucuru.jp/>



ゴルフ練習場
ザ・ゴルフファン
酒々井町篠山新田3-2
☎043 (496) 9288
☎8:00~22:00
※夏季6:30~22:00
(5月~9月)
年中無休

ロコ限定

紹介キャンペーン

ご家族・ご友人もゴルフ仲間に誘いませんか?
ザ・ゴルフファンでは新しく入会された方、ご紹介下さった方の両者にお得な特典をご用意しています。

紹介者様特典 60分無料券プレゼント!

ご新規様特典 60分無料券+入会金無料 (¥500+税分)

※お申込みは紹介者様とご同伴が条件となります。

STEP 3

食事するならココ!

LUNCH

練習DAYは
美味しいランチも楽しめます!

練習場から車で5分の近さ!
身体に嬉しいオーガニックカフェ!

成田 ガーデンピオン 風楽

店内に入るとふと感じる木の香りや、自然素材が生み出すマイナスイオンを、「おいしく 楽しく ありがたく」の精神で作った美味しい料理と共に体にゆっくりと取り入れてみる...お腹だけでなく、心もじんわりと満たされるのでは。お手洗いには「オムツ交換台」や「ベビーキープ」が用意されていて、子ども連れでも安心して利用できる。また、店内ではソフトバンクのWi-Fi が利用可能。



こだわりの詰まった「オーガニックランチアプレート (¥1,000税込)」は風楽の1番人気メニュー!



スープアプレート (¥1,000税込)

風楽のコラボ特典

上記ゴルフファン会員の方で、風楽にて会員カード提示の上、お食事メニューをご注文の方に

【ミニデザートサービス】

※使用回数制限はなし ※有効期限2014.3.20~5.31

右記「ナイキゴルフ」or「マンシングウェア」の買物レシートを提示の上、風楽でお食事メニューをご注文の方に

【ミニデザートサービス】

※有効期限2014.3.20~5.31
※買物レシートは2014.3.20~5.31発行分のもの

ガーデンピオン風楽

成田市並木町221-122「ガーデンピオン成田」内
☎0476 (23) 0422
☎月~金 / 11:00~16:00、土日祝 / 10:00~17:00
※ランチ11:00~15:00
水曜定休

お家で待ってるニャ



春ごはんをホテルでいかが？



彩り鮮やか、心躍るテーブル

新鮮素材がホテルシェフの確かな目や技で、テーブルを華やかに彩る季節。

コースでもbuffetでも手抜きのない、この時期だけの特選料理があなたを待っています。

ママ友パーティーや新しい出会いの集まりはもちろん、落ちついた空間での一家団欒もいいですね。

バラエティ豊かで大人も子供も楽しめる、ホテルの特色を活かした料理やプランをご紹介します。



1.

家族や友人たちと、個室でプライベートパーティー

ホテル日航成田

中国料理 桃李

☎0476-32-0015 成田市取香500
<http://www.nikko-narita.com/>

ホテル日航成田の中国料理 桃李(本館2階)の個室で歓迎会はいかが。プライベートダイニングとして人気の個室アベリア(8~30人)をはじめ、半個室(窓あり・5~10人、窓なし・6~12人)があり、選べるので便利。
料理プランも多彩。また、特典いっぱい One Harmony への入会もおすすりめだ。入会金・年会費とも無料で、入会当日から特典が受けられる。
食べ放題&飲み放題は、「桃李プラン」II 料理50品+2時

間飲み放題で7千300円 (One Harmony 会員は6千570円)と、「満腹プラン」II 料理25品+2時間飲み放題で5千800円 (One Harmony 会員は5千220円)があり、好みのメニューを心ゆくまでいただける(5名より)。
「2時間飲み放題付き歓迎会コース料理」は5千500円 (One Harmony 会員は4千400円、2名より)。
本格中華を満喫しながら、思い出に残るひと時を過ごしてみよう。

data

1. 歓送迎会コース料理(2時間飲み放題付き)5,500円(1人、One Harmony 会員は4,400円)。鳥賊と季節野菜炒め、豚肉の黒豆炒め、白身魚のチリソース煮、海老の団子と野菜のスープ、高菜チャーハンなど7品。2. 個室アベリア(8人~30人、個室使用料別途)。3. 飲み放題プランにはビール、ワイン、焼酎、ノンアルコールビール、ソフトドリンクが付く。1人当たり+500円で紹興酒もOK。



3.



2.

洗練された空間で 全て込みのお得な歓送迎会を

ANAクラウンプラザホテル成田

☎0476-33-1354(宴会販売)
成田市堀之内68
www.anacrownplaza-narita.jp



data

20名から250名まで収容できるタイプの異なる会場は、人数に応じてあらゆるシーンに対応できる。なかでもスカイバンケット「イーリス」は、昨年8月にリフレッシュオープンした最上階の宴会場で、南北両面が大きなガラス窓の開放的な空間。ウェディングパーティーに頻りに利用されている。*写真はイメージ。「歓送迎会プラン2014」の開催期間は6月30日(月)まで。予約制。1名5,500円。20名より受付。



お世話になった方々との語らいの時や、これから加わる新たな仲間を迎える機会に最適な「歓送迎会プラン2014」。
ホテルシェフが腕を振るう洋中折衷料理卓盛コースは20名より、洋食料理buffetは30名より利用できる。飲み物は、ビール、ウィスキー、焼酎(芋・麦)、ソフトドリンクが2時間飲み放題。
料理・飲み放題・会場料(2時間)・税金・サービス料が全て込みで1名5千500円のスぺシャルプラン! さらにお得なバス送迎付きプランもあるので、飲んでも安心。行き届いたサービスで人生の門出を祝おう。



春ごはんをホテルでいかが？
彩り鮮やか、心躍るテーブル



data

「グローバルbuffet Berry! Very! ベリー!! スイーツフェア」の開催期間は4月1日～25日まで。ランチbuffet (平日) / 11:30～14:00 / 大人2,800円、65歳以上2,500円、小学生1,400円、幼児700円、3歳以下無料。ヒルトンランチ (土・日・祝日) / 11:30～14:30 / 大人3,600円。ディナーbuffet (金・土・日・祝日) / 17:30～21:30 / 大人4,600円。LOCOL持参でランチbuffet 20% OFF!! 有効期限4月1日～30日まで。1回につき1グループ、大人・シルバー6名まで。他の割引券との併用不可。※写真はイメージ。



ショーキッチンスタイルで 味わうグローバルメニュー

ヒルトン成田 テラス レストラン

☎0476-33-1121 成田市小菅456
ishinhotels.com/hilton-narita/jp

ヒルトン成田ロビーフロアのテラスレストランでは、フレンチ、和食、エスニックといった1つのジャンルにとられないグローバルメニュー約50種が味わえる「グローバルbuffet」を開催中。ショーキッチンではシェフによる臨場感あふれるパフォーマンスが楽しめ、実演メニューを目でも味わえる。シェフ自慢の独創的な料理の数々を堪能しよう。

デザートコーナーはいちごやブルーベリーなどベリースイーツをふんだんに使った「Berry! Very! ベリー!! スイーツフェア」。ホールケーキは食べやすいよう小さいサイズにカット。プリンやゼリーも小さなコックトに詰められている。アイスクリームやトッピングを自分好みで追加できるカスタマイズパフェコーナーは、何度も足を運んでしまうほど子どもたちに大人気! 家族、ママ友、会社の同僚など、誰と行っても楽しめるbuffetで春ごはんを存分に味わって。



本格的なイタリア料理を カジュアルに楽しむ

インターナショナルガーデンホテル成田 レストラン AVANTI

☎0476-23-5545 (直通) 成田市吉倉241-1
ishinhotels.com/garden-narita/jp

レストラン AVANTI (アヴァンティ) は、宿泊のゲストはもちろん、味にこだわった地元ファミリー層も多く訪れる人気のレストラン。木の温もりとテラコッタの素朴さが調和した空間に据えられたアイランド式buffet台には、前菜、パスタ、メインディッシュ、デザートまでコース感覚で味わえる本格的なイタリア料理が並び、buffetスタイルで好きなだけ味わえる。

4月の「カジュアルイタリアンbuffet」には、ランチ・ディナーともに限定メニューが多数登場! おすすめは、たつぷりの具にソースがからんだピッツァ、日替わりで登場するゆでたてのパスタに、月替わりのドルチェコーナー。もちろん子どもたちも一緒に食事が楽しめるよう、キッズ用の椅子も完備。人気のディナーbuffet & 2時間飲み放題プランは、大好評につき4月30日まで期間延長! 食事だけ、お酒を飲みながらなどシーンによって使い分けられる。

data

「カジュアルイタリアンbuffet」の開催期間は4月1日～30日まで毎日。ランチbuffet (11:30～14:00) / 大人2,050円、65歳以上1,600円、小学生1,000円、幼児600円。ディナーbuffet (18:00～21:00) / 大人3,100円、65歳以上2,300円、小学生1,550円、幼児600円。ディナーbuffet & 2時間飲み放題 / 大人4,000円、65歳以上3,200円。LOCOL持参で平日ランチbuffet 20% OFF、ディナーbuffet 10% OFF!! 有効期限4月1日～30日まで。1回につき1グループ、大人・シルバー4人まで。他の割引との併用不可。※写真はイメージ。

